



# JOY 12・1

DEC.2017・JAN.2018

公益財団法人 静岡県国際交流協会 Shizuoka Association for International Relations

**平成30年度**  
(平成30年4月～平成31年3月)



(公財)静岡県国際交流協会

English  
information  
is  
included!!

## 会員大募集！

公益財団法人静岡県国際交流協会では、平成30年度（平成30年4月～平成31年3月）の会員を募集しています。当協会では「ひとヒト県民国際交流」を基本に、国際交流から国際協力まで、県民の皆様と世界の人々との交流を深めるお手伝いをしています。その趣旨に賛同し、当協会の活動を支えてくださる方を募集しています。

### 会費（年度）

個人2,000円 団体10,000円

### 登録期間

毎年4月から翌年3月までの1年間です。

途中入会の場合は、入金確認日から翌年3月末までとなります。

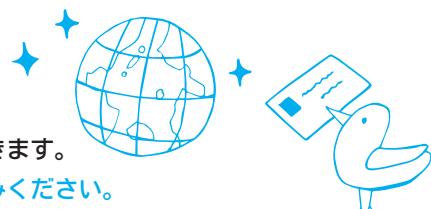
### 登録方法

お名前、ご住所の登録と合わせて、年会費のお支払いをお願いいたします。

銀行振込、クレジットカード、コンビニのいずれかの方法で、お支払いいただくことができます。

銀行振込は、専用の振込用紙を使って、静岡銀行、スルガ銀行、清水銀行の窓口でお振込みください。

振込用紙がお手元にない場合は、お手数ですが当協会までご連絡ください。



### クレジットカードでお支払いいただく場合

オンライン決済サービス「SPIKE」を利用します。

当協会のホームページ（右QRコード）よりお手続きをお願いいたします。

クレジットカードの他にメールアドレスとパスワードが必要です。

### コンビニでお支払いいただく場合

オンライン決済サービス「SPIKE」を利用します。

当協会のホームページ（右QRコード）よりお手続き後、コンビニでお支払いください。

利用可能なコンビニエンスストアは、ローソン、ミニストップ、セイコーマート、

サークルKサンクス、ファミリーマートです。メールアドレスとパスワードが必要です。



# 静岡県・日本語 ボランティアセミナー

参加費 基調講演 500円(当協会会員無料) 分科会 500円

申込み 氏名、電話番号、基調講演参加の有無、希望の分科会を

電話、FAX、E-mailのいずれかでお知らせください。

基調講演、分科会とも先着順で受け付けします。

基調講演のみ、分科会のみの参加も可能です。

締切り 1月5日(金)

ウェブからも申込みOK! <http://www.sir.or.jp/>

## 2018

(公財) 静岡県国際交流協会 静岡県

## 平成30年1月8日 (月・祝)

静岡県コンベンションアーツセンター グランシップ

JR東静岡駅より徒歩5分 静岡市駿河区池田79-4



### お問い合わせ・お申し込み

(公財) 静岡県国際交流協会  
〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階

電話 054-202-3411

ファックス 054-202-0932

メール [info@sir.or.jp](mailto:info@sir.or.jp)

富士山を背景に、素敵な「空と海」の旅。  
そして楽しさ充実シーサイドパーク!



フジドリームエアラインズ

0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、  
営業時間 7:00~20:00(年中無休) 054-903-3110をご利用ください。

[URL www.fujidream.co.jp](http://www.fujidream.co.jp)



エスパルスドリームプラザ

054-354-3360

[URL www.dream-plaza.co.jp](http://www.dream-plaza.co.jp)



静岡湾フェリー

054-353-2221

[URL www.dream-ferry.co.jp](http://www.dream-ferry.co.jp)



鈴与グループ

## Shizuoka Japan-British Society Christmas Party

This is an annual Christmas party. Participants will play games while enjoying British food and sweets.

- When: Sunday, December 3, 18:00-20:00
- Where: Hotel Citio Shizuoka 5th floor "Aoi" (1-2 Temmacho, Aoi-ku, Shizuoka)
- Who: Participants must be over 18 years old
- Fee: 4,000 yen Foreign participants 2,000 yen
- Deadline: November 27
- Application: Please give your name and telephone number by fax or email
- Contact: Shizuoka Japan-British Society
- FAX: 054-354-1065
- Email: jbs.shizuoka@gmail.com

## Japanese Speech Contest

International residents will present their thoughts in Japanese.

- When: Sunday, January 14, 13:30-15:30
- Where: La Hall Fuji (2-7-11 chuo-cho, Fuji)
- Fee: Free
- Application: Please come to the place directly.
- Contact: Fuji International Association
- Phone: 0545-55-2704

## International KoKo Festival

Come and enjoy food, culture, dance performances and many more. Anyone is welcome.

- When: Sunday, January 28, 10:00-15:00
- Where: Kosai Amenitie Plaza (3294-48 Kibi, Kosai)
- Fee: Free
- Application: Please come to the place directly.
- Contact: Kosai Association for International Exchange
- Phone: 053-575-2008

## Fuji International Exchange Fair

Participants will be able to experience other cultures through various events.

- When: Sunday, February 4, 10:00-15:15
- Where: Fujisan Messe (189-8 Yanagishima, Fuji)
- Fee: Free
- Application: Please come to Fujisan Messe in person
- Contact: Fuji International Exchange
- Phone: 0545-55-2704

## Iwata International Forum 2018

There will be a symposium, international food corner, stage performances and much more.

- When: Sunday, February 11, 10:00-16:00
- Where: Work Pia Iwata (2989-3 Mitsuke, Iwata)
- Fee: Free
- Application: Please come to the place directly.
- Contact: Iwata Association for International

Communication and Exchanges  
 ●Phone: 0538-37-4988  
 ●Email: ice@iwataice.jp

## Japanese Lessons for Stable Employment

This is a Japanese class for international residents who want to learn the Japanese language to work. The lesson will include tips for interviewing, writing a resume and so on. Please check the website for more details.

- Where: Kosai, Hamamatsu, Iwata, Kakegawa, Yaizu, Shizuoka, Fuji, Numazu
- Who: People must be over 16 years old and must have statuses of residence such as "spouse or child of Japanese", "permanent resident", "spouse or child of permanent resident" or "long-term resident".
- Fee: Free
- Application: Please apply at "Hello Work".
- Contact: O-hara Gakuen
- Phone: 03-5577-4709
- URL: [http://www.o-hara.ac.jp/shien/foreigner\\_support/region/](http://www.o-hara.ac.jp/shien/foreigner_support/region/)

## Consultations for Foreign Residents (Hamamatsu)

Legal consultation is available in English, Tagalog, Portuguese, Spanish, and Chinese.

- When: Thursday, January 25, 13:00-16:00 (sign-in between 9:00 and 12:00)
- Where: HICE (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu)
- Fee: Free
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

## Consultation for Foreign Residents (Shizuoka)

Lawyers and certified administrative procedures specialists will be available for consultation regarding matters relating to daily life. Interpretation will be available for Tagalog, Portuguese, Spanish and English.

- When: Sunday, January 28, 13:00-16:00
- Where: SAME (4-16 Otemachi, Shizuoka City)
- Fee: Free
- Contact: SAME
- Phone: 054-354-2009

**イベント・催し**  
EVENTS & ENTERTAINMENT

## 静岡日英協会クリスマスパーティー

今年も恒例のクリスマスパーティーを開催します。イギリスの料理やお菓子をたくさんご用意し、ゲームなど盛り上がる企画を

行う予定です。ご家族やご友人をお誘いの上、どうぞご参加ください。

- 開催日／12月3日 日曜日
- 時間／18時00分～20時00分
- 会場／ホテルシティオ静岡 5階「葵」  
(葵区伝馬町1-2)
- 対象／18歳以上
- 参加費／一般:4000円 ALT及び外国籍の方:2000円
- 締切／11月27日
- 申込方法／ファックスまたはメールにて、「ご参加者氏名・連絡先」をお知らせください。
- 連絡先／静岡日英協会
- ファックス番号／054-354-1065
- メールアドレス／jbs.shizuoka@gmail.com

## 日本語教育に興味がある人のための無料セミナー！-留学生とは？-

家族のもとを離れて日本で勉強に励む留学生や留学を経て社会で活躍している卒業生の留学目的、日本での生活ぶり、日本に対する思いなど、彼ら目線のJAPANESE LIFEと一緒に聞いてみませんか。

日本語教育の一歩を踏み出すきっかけや留学生と交流できる機会としてもお気軽にご参加ください。

- 開催日／12月16日 土曜日
- 時間／13時30分～15時30分
- 会場／国際ことば学院外国語専門学校  
(静岡市駿河区稻川13-9-4)
- 参加費／無料
- 定員／20人
- 申込方法／お電話またはメール、ホームページの問合せフォームより申し込み下さい。
- 連絡先／国際ことば学院外国語専門学校
- 電話番号／054-270-7091
- メールアドレス／gaikokugo@kotoba.ac.jp
- ホームページ／<http://sp.kotoba.ac.jp/>

## ムスリム旅行客に対するハラール接遇

近年イスラーム圏からの旅行客を対象としたツーリズム振興が重要課題のひとつになっています。今回のセミナーでは、ハラール接遇の基本的な考え方や留意点について解説いただくとともに、講師の豊富な実務経験に基づいて具体的な応用実践の諸例についても紹介いただく予定です。ツーリズムやハラール産業一般にご関心のある学生、教職員、行政、企業関係者ほか、多数の皆様のご来場をお待ちしております。

- 開催日／12月18日 月曜日
- 時間／14時40分～16時20分（開場14時10分）
- 会場／静岡県立大学 草薙キャンパス  
国際関係学部棟3階 3316講義室  
(静岡市駿河区谷田52-1)
- 講師／松井秀司氏（株式会社ミヤコ国際ツーリスト代表取締役、日本ハラール協会副理事長）
- 参加費／無料

●申込方法／ホームページの申し込みフォームから申し込むか、申込用紙をファックスまたは郵送で送ってください。

●締切／12月14日 土曜日

●連絡先／静岡県立大学グローバル地域センター

●電話番号／054-245-5600

●ファックス番号／054-245-5603

●ホームページ／[http://global-center.jp/holding\\_guidance/291218/index.html](http://global-center.jp/holding_guidance/291218/index.html)

## ふゆやすみ・しゅくだいひろば

外国人にルーツを持つ子どもたちを主な対象とした学習支援イベントでのボランティアを募集します。冬休みの宿題、書初め、クリエーション、クリスマスパーティなどをやります。

●開催日／12月23日 土曜日

●時間／10時00分～16時00分

●会場／焼津高校（焼津市中港1丁目1-8）

●対象／高校生～一般

●参加費／100円

●申込方法／ホームページの問合せフォームから申し込みください。

●連絡先／多文化共生を考える焼津市民の会「いちご」

●電話番号／090-6590-4178

●ホームページ／<https://yaiyu-ichigo.jimdo.com/>

## アフガニスタンへようこそ

アフガニスタンってどこにあるの。どんな国なのかな？講師のレシャード・カレッド氏から空爆直後のアフガニスタンと現在の町の様子、医療のお話しを聞きます。現地の小学生の絵画・作品・地雷の展示を見ることができ、アフガニスタンの家庭料理も食べます。

●開催日／1月14日 日曜日

●時間／13時30分～16時00分

●会場／焼津公民館「アトレ」3階ホール（焼津市本町5-6-1）

●講師／レシャード・カレッド氏（医師）

●参加費／大人500円、小学生以下無料（食事・飲み物付き）

●定員／80人

●申込方法／直接会場にお越しください。

●連絡先／国際生活文化交流「ワールドプラザ」担当：長房

●電話番号／054-628-5095

## 英語落語と講演「笑いで世界をひとつに」

英語落語家として活躍する「ダイアン吉日」さんが、袋井で英語落語を披露します。

●開催日／1月14日 日曜日

●時間／10時30分～12時00分（10時開場）

●会場／天理教山名大教会多目的ホール（袋井市三門町7-1）

●講師／ダイアン吉日

●参加費／袋井国際交流協会会員：

大人1500円、小・中学生800円、未就学児無料

非会員：大人2000円、

小中学生1000円、未就学児500円

●定員／250人

●その他／会場のいす席には限りがあり、障害のある方、ご高齢の方、妊娠の方が優先となります。下に敷く座布団等を持参の上、ご来場をお願いいたします。

●申込方法／袋井国際交流協会にてチケットを販売しております。

●連絡先／袋井国際交流協会 事務局

●電話番号／0538-43-8070（平日9時00分～16時00分 土曜日9時00分～12時00分）

## 第15回「日本語スピーチコンテスト」

外国人市民の声を聞く、日頃の日本語学習の成果を発表する場を提供することを目的としたスピーチコンテストです。

●開催日／1月14日 日曜日

●時間／13時30分～15時30分

●会場／ラ・ホール富士（富士市中央町2-7-11）

●参加費／無料

●申込方法／直接会場にお越しください。

●連絡先／富士市国際交流協会

●電話番号／0545-55-2704

## 公開シンポジウム「2020東京オリンピック・パラリンピックをどう支えるか」

2020年に開催される東京オリンピック・パラリンピックにおいて、私たち市民がどのように支援ができるかを考えます。

①基調講演：「ラグビーワールドカップ、オリパラ、国際イベントの意義」静岡ツーリズムビューロー

ディレクター 府川 尚弘 氏

②パネルディスカッション：「一般市民の皆様を交えて、私たちに出来るオリパラ支援を考える。」

●開催日／1月20日 土曜日

●時間／13時30分～16時30分（13時受付）

●会場／静岡駅ビル・パルシェ 7階 会議室（静岡市葵区黒金町49番地）

●参加費／無料

●定員／100人

●締切／1月16日 火曜日

●申込方法／電話かメールにてお申しください。

●連絡先／静岡県JICAシニア海外ボランティア協会（SOVA） 事務局 池田

●電話番号／080-2610-2691

●メールアドレス／mikeda@minuet.plala.or.jp

## 日本語教育に興味がある人のための無料セミナー！日本・海外日本語学校ツアーへようこそ

日本語教師に興味がある方、海外での日本語教育の現場が気になりませんか。でも、直接訪問することはなかなかできませんよね。そこで今回は海外提携日本語学校ご協力のもと、各国の日本語学校の現場をご紹介します。実際の授業映像や現地で働かれていた先生の体験談もございます。もちろん、日本での日本語授業の様子も紹介します。

●開催日／1月20日 土曜日

●時間／13時30分～15時30分

●会場／国際ことば学院外国語専門学校（静岡市駿河区稻川3-9-4）

●参加費／無料

●定員／20人

●申込方法／お電話またはメール、ホームページの資料請求フォームよりお申し込みください。

●連絡先／国際ことば学院外国語専門学校

●電話番号／054-270-7091

●メールアドレス／gaikokugo@kotoba.ac.jp

## 第4回 International "KOKOまつり"

いろいろな国の文化や料理、踊りなどを楽しく体験できるインターナショナルフェスティバルです。

●開催日／1月28日 日曜日

●時間／10時00分～15時00分

●会場／湖西市アメニティプラザ（湖西市吉美3294番地-48）

●参加費／無料

●申込方法／直接会場へお越しください。

●連絡先／湖西国際交流協会

●電話番号／053-575-2008

●メールアドレス／asocia@kosai.org

## 第30回「富士市国際交流フェア」

身近な国際交流のあり方や多文化について体験し考えるためのイベントです。

●開催日／2月4日 日曜日

●時間／10時00分～15時15分

●会場／ふじさんめっせ（富士市柳島189-8）

●参加費／無料

●申込方法／直接会場にお越しください。

●連絡先／富士市国際交流協会

●電話番号／0545-55-2704

## いわたインターナショナルフォーラム2018～世界が集うみんなのいわた～

教育フォーラム、世界の料理、ワールドステージ、団体活動展示など楽しい催しがもりだくさんです。

●開催日／2月11日 日曜日

- 時間／10時00分～16時00分
- 会場／ワークピア磐田（磐田市見付2989-3）
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／一般社団法人 磐田国際交流協会
- 電話番号／0538-37-4988
- メールアドレス／ice@iwataice.jp

## 第8回はままつグローバルフェア

HICE設立35周年イベント「サヘルローズ氏特別記念講演」、パネル写真展、世界の料理、ワールドマーケット、ワールドステージ、和菓子など楽しいイベントが盛りだくさんです。

- 開催日／2月11日 日曜日
- 時間／10時00分～17時00分（特別記念講演は11時00分～12時30分）
- 会場／クリエート浜松（浜松市中区早馬町2-1）
- 講師／サヘル・ローズ（タレント）
- 参加費／無料
- 定員／特別記念講演：300人
- 締切／1月3日 必着（特別記念講演申込）
- 申込方法／はままつグローバルフェア：直接会場にお越しください。サヘルローズ氏特別記念講演：はがきもしくは浜松国際交流協会のホームページ上の申し込みサイトより、必要事項（住所・氏名・電話番号・職業）を記載し申し込みください。1通5人まで応募可（全員分の必要事項必須）※詳しくはホームページまたはお問合せください。
- 連絡先／浜松国際交流協会
- 住所／浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松 4階
- 電話番号／053-458-2170

## HICE 設立記念事業 パネル・写真展 日本↔ブラジル「移民」そして「デカセギ」の軌跡 多文化なまちHAMAMATSU

「移民」から「デカセギ」へ、二つの流れと多様性豊かな現在の浜松を感じてください。

- 期間／2月6日 火曜日～2月11日 日曜日
- 時間／10時00分～19時00分（最終日は17時00分まで）
- 会場／クリエート浜松 3階ギャラリー35（浜松市中区早馬町2-1）
- 連絡先／浜松国際交流協会
- 電話番号／053-458-2170
- ホームページ／<http://www.hi-hice.jp/>

## 講座・講演会

LECTURE

## 厚生労働省委託「外国人就労・定着支援研修」事業

学校法人大原学園は、「外国人就労・定着支援研修」を無料で実施します。この研修では、働くための日本語、職場でのコミュニケーション、日本の労働法令、履歴書の書き方、面接の受け方など、日本で仕事をする上で役立つ内容の研修を無料で受けることができます。詳細はホームページを確認ください。

- 会場／湖西市、浜松市、磐田市、掛川市、焼津市、静岡市、富士市、沼津市
- 対象／「日本人の配偶者等」、「永住者」、「永住者の配偶者等」、「定住者」の在留資格を有する16歳以上の方。日本で正社員を目指して働きたい方。
- 参加費／無料（交通費は自己負担）
- 申込方法／ご住所を管轄するハローワークでお申し込みください。
- 連絡先／学校法人 大原学園 外国人就労・定着支援研修事業
- 電話番号／03-5577-4709
- ホームページ／[http://www.o-hara.ac.jp/shien/foreigner\\_support/region/](http://www.o-hara.ac.jp/shien/foreigner_support/region/)

## 海外・留学情報

FOREIGN COUNTRIES INFORMATION

## ふじのくに海外留学応援フェア

海外留学情報を各大使館などの専門職員に直接聞けるチャンスです。詳細はホームページを確認ください。

- 開催日／12月17日 日曜日
- 時間／13時00分～16時30分（開場12時30分～入退場自由）
- 会場／グランシップ10階（静岡市駿河区東静岡2丁目3-1）
- 参加費／無料
- 申込方法／予約不要ですが、高校生は在籍校を通して、本フェアへの参加を申し込みください。
- 連絡先／文化・観光部総合教育局大学課
- 電話番号／054-221-3749
- ホームページ／<http://www.pref.shizuoka.jp/bunka/bk-130/fujinokuniryugakuouen.html>

## 1週間から行ける！フィリピン留学相談会

マンツーマンで密度の濃い英語レッスンに定評があるフィリピン留学は、限られた時間や予算の中で留学したい人に最適！欧米の国に比べて日本から近く、留学費用や物

価が安いため、どなたでも行きやすいのが特徴です。お気軽にご参加ください。

- 開催日／1月27日 土曜日
- 時間／14時15分～15時45分（要予約）
- 会場／アズ留学センター（浜松市中区板屋町101-22小川ビル3階）
- 参加費／無料
- 申込方法／前日までにメールかお電話でご予約ください。
- 連絡先／アズ留学センター
- 電話番号／0800-888-6188
- メールアドレス／[info@az-ryugaku.com](mailto:info@az-ryugaku.com)

## 相談会

CONSULTATION

## 外国人のための無料法律相談会（浜松）

法律に関する相談など、何でも。英語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、中国語に対応します。

- 開催日／1月25日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分（受け付けは、9時00分～15時00分）
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費／無料
- 定員／受付順に相談します。希望者多数の場合は相談できない場合もあります。
- 申込方法／電話または来所にてお申し込みください（直接会場へもどうぞ）
- 連絡先／公益財団法人 浜松国際交流協会
- 電話番号／053-458-2170

## 外国人のための無料生活相談会（静岡）

外国人住民のための、弁護士と行政書士・社会福祉士等による生活相談会です。中国語、フィリピン語、ポルトガル語、スペイン語、英語の通訳がつきます。

- 開催日／1月28日 日曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／静岡市国際交流協会本部（静岡市葵区追手町4-16）
- 対象／在住外国人の方及び関係する日本人
- 参加費／無料
- 申込方法／申し込み方法など詳しくは、静岡市国際交流協会清水支部までお電話ください。
- 連絡先／静岡市国際交流協会 清水支部
- 電話番号／054-354-2009

# 静岡県・国際交流バスツアー

10月15日（日）、学校や国籍を超えて学生同士の交流を深めることを目的とし、ふじのくに地域・大学コンソーシアム、静岡ツーリズムビューロー、当協会の共催で「静岡県・国際交流バスツアー」を実施しました。ツアーには県内9大学や専門機関に在籍する17か国1地域からの留学生55名と留学生との交流を希望する日本人大学生27名の計82名が参加しました。残念ながら雨天でしたが、参加者は英語、日本語、ボディランゲージを駆使し、お互いのコミュニケーションを図りながら交流を深めました。行き先は伊豆地域で、事前にグループリーダーとなる大学生と打合せを重ねて当日を迎えました。蔵屋鳴沢では全員が茶娘衣装に着替え、茶摘み体験



▲蔵屋鳴沢・堇山



▲修善寺

をし、その後はみかん狩りを楽しみました。最後に修善寺を訪問し、足湯を体験したり、古い街並みの散策を楽しんだりしました。日本人学生も留学生も初めて伊豆地域に来たという参加者が多かったのですが、地図を見ながら歩き、SNSを使って県内の観光情報を発信しました。アンケート結果より、参加した留学生の9割は、日頃、悩み事を話したり一緒に出掛けたりする日本人の友人は「数人またはほとんどいない」と回答していましたが、今回の交流を通して友達の輪を広げることができた一日となりました。



▲みかん狩り

## 参加者からの感想

- ・国籍にとらわれず交流することができました。また他の大学の人と交流する機会が今までなかったので、とても新鮮でした（日本人学生）。
- ・大学内では関われないような国籍や文化をもった留学生と関わることができ本当に楽しかったです（日本人学生）。
- ・グループ内に日本語がほとんど理解できない参加者があり、その人を中心に英語で話そうという空気になった。他大学の日本人の学生ともゆっくり話す時間があって良かった（日本人学生）。
- ・みんなと一緒に写真を撮ったりご飯を食べたりいろいろな話をしました（留学生）。
- ・初めて来ました。茶娘衣装を着てお茶摘み、修善寺の足湯、日本の雰囲気を十分に感じることができました（留学生）。
- ・みんなとてもやさしくて、日本語をたくさん覚えた（留学生）。

# 国際理解・国際協力のための 高校生の主張コンクール中央大会

10月23日に第64回「国際理解・国際協力のための高校生の主張コンクール中央大会」が東京都渋谷区の国連大学エリザベス・ローズ国際会議場で開催され、本県代表の根上葵さん（静岡サレジオ高等学校2年）が特賞（文部科学大臣賞）を受賞しました。根上さんは「より人権が守られる世界実現のために、国連は何をすべきか」（副題 世界中の子供達の笑顔のために）をテーマに発表し、高い評価を受けました。

この大会は、外務省及び公益財団法人日本国際連合協会が主催し、特賞受賞者は来年春に1週間程度ニューヨーク国連本部で研修を行うことになっています。

なお、全国の応募総数は341名で中央大会には都道府県代表28名が参加し、根上さんは上位4位に与えられる特賞を受賞したもので、本県代表者の特賞受賞は初めてです。

## 『大事なコミュニケーションと優しい上司』

今回は、不自由な日本語能力を乗り越えて、難しい業務を日本人以上にこなし、静岡県企業の貴重な人材となっている日系外国人の活躍を報告します。

### (安定した職を求める定住外国人)

2012年12月に始まった景気拡大は、高度成長時代の「いざなぎ景気」を超えた戦後2番目の長さとなったそうですが、静岡県企業は空前の人手不足に陥り苦慮しています。しかし、そんな雇用状況の中で、静岡県に長く住み一生懸命働いてきた定住外国人が就職に苦労しています。今まで派遣労働者として元気に働き、結婚もし、家庭も持りましたが、特段の日本語能力を必要としない組立工等として働き続けてきたため、高齢となった今、安定した職に就こうと考えても不自由な日本語が障害となり、望む職に就くことが難しいのです。

### (不自由な日本語は障害?)

こんな状況の中で、倉庫業を営む鈴与カーゴサービスで正社員として元気に働く座間さんを訪ね、お話を伺いました。永住者であるブラジル人座間さんの仕事は、貨物の受け入れ、収納、出荷など、貨物の管理です。130坪、430m<sup>2</sup>のスペースで、50品目、3000個の製品を扱い、一日の大半をフォークリフトに乗り作業しているそうです。一日数回、運び込まれる数十種類の製品は形状も重さも異なります。絶対に傷つけてはならないこの貨物を安全に効率よく保管するだけでなく、数ヶ月先のまちまちな出荷日を睨んでの絶え間のない配置作業は、細心の注意と高度な判断が必要な作業です。

座間さんは言います。「会話は何とかなりますが漢字が少ししか分かりません。2016年12月に今の仕事を始めました。その時は貨物の出荷のピークでみんな忙しかったけど、上司はやさしい日本語で作業を教えてくれた。作業のマニュアルもあったけど、現場で、口頭で教えてもらったことが一番役に立った。忙しかったから教えてもらった時間は長くはなかったけど、後は自分でよく考えて作業した。そんなに難しくはなかったよ。」と初めての職場の体験を思い出してくれました。

### (大事なコミュニケーションと優しい上司)

優しく作業を教えてくれた上司は怒ると怖そうな偉丈夫でしたが、「確かに読み書きは問題があります。そして初めこそ、安全作業に難がありました。しかし、指摘には心を傾けて聞いてくれたし、すぐ理解してくれました。少しでもわからないことがあると何でも聞いてくれて、本人が作業を理解しようとする意欲に何より感心しました。今では同僚です。」と座間さんを評価します。

現場に重心がある倉庫業だからでしょうか、マニュアルより現場での心の通うコミュニケーションが重要である気がします。また、やさしい日本語を駆使して理解を深めさせようと心を碎く上司も座間さんの活躍を支えていました。



▲中央 座間氏



記：編集ボランティア 杉山 滋敏

# 世界をつなぐオレンジネット

今では、静岡にゆかりのある皆さん、世界の国々で活躍しています。「世界をつなぐオレンジネット」のコーナーを開設し、インターネットにより海外の県人会やグループから送られてきた、生活や活躍の様子を伝えるコメントや写真を紹介します。

そして、「世界をつなぐオレンジネット」がきっかけとなり、世界の皆さんと双方向の新しい情報交換や交流が始まることを期待しています。

今回はブラジル県人会からのお便りです。



静岡県にお住まいのみなさんこんにちは！私がブラジル担当のラウロ鈴木です。

ブラジル県人会60周年記念式典が行われました。

去る8月27日（日）、「ブラジル県人会60周年記念式典」が盛大に行われ、静岡県知事、県議長及び県庁職員に出席いただきました。県人会会員、来賓者合わせ250人を超える参加者が60周年の節目を祝いました。



## 国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

## 寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPOなど）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っています。さらに充実した活動を実現させていくために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

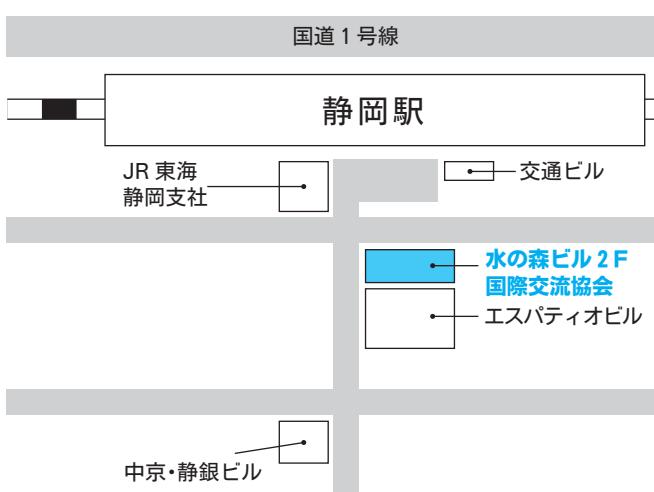
●一口：1,000円（何口でも結構です）

あなたと街を、楽しくジョイントするカード。

クレジット一体型キャッシュカード  
しづぎん joyca

ベンリ：キャッシュ+クレジットの機能  
おトク：ダブルでたまるポイント  
安心：ICチップ搭載・盗難等の被害を補償  
一般カード年会費：1,312円（初年度年会費無料、消費税込み）

お問い合わせ・資料のご請求は、お近くのしづぎん またはしづぎんクレジットカードセンターまで ☎ 0120-540054 電話受付時間 9時～17時 土・日・祝日を除く  
www.shizuocabank.co.jp/ 平成19年5月1日発行



地球人だ。  
ワケハナ

SIR JOY Press 第235号 2017年12月1日発行

発行／公益財団法人 静岡県国際交流協会  
〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F  
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932  
<http://www.sir.or.jp/> E-mail [info@sir.or.jp](mailto:info@sir.or.jp) 印刷／池田屋印刷株式会社  
この情報誌は再生紙を使用しております。

